

什么是冷疗帽 (cold cap) 和冷疗控温仪 (cooling system) ? What are cold caps and cooling systems?

冷疗帽和冷疗控温仪用于缓解癌症化疗患者的脱发问题。近年来，这两种不同的产品受到广泛的关注。

冷疗帽形似无檐帽，紧密贴合头部，帽内配有冰袋，使用时需要更换冰袋。

冷疗控温仪是较大型的仪器，配有的冷疗帽链接在制冷机上，启动后能循环制冷帽内的冷却液，使用时须全程插电。但该仪器不能在 BC 癌症局各中心使用，使用该仪器需要较多治疗时间和空间，使用大型仪器会减少可供使用的治疗时段。



冷疗帽



冷疗控温仪

我可以带自己的冷疗帽到 BC 癌症局使用吗? Can I bring my own cold cap to BC Cancer?

您可以在 BC 癌症局使用冷疗帽；但是，您需要事先征求治疗点的允许和支持，并须与您的医疗护理团队进行沟通。

出于安全和操作方面的考虑，我们有可能无法允许您使用冷疗帽。治疗点未必总会有空间供您使用冷疗帽。冷疗帽及其配套设备不能影响其他患者的治疗或安全。

您必须有能力独自使用。您的访客或家人可以帮助您使用冷疗帽。但是您的访客或家人可能不会被允许一直留在治疗室中，而且他们必须遵守关于冰袋储存和访客的规定。您不能要求工作人员帮助您使用冷疗帽。



Provincial Health Services Authority

关于在 BC 癌症局使用冷疗帽和冷疗控温仪减少脱发的信息 Using Cold Caps and Cooling Systems for Hair Loss at BC Cancer 癌症患者及其家属须知 Information for People with Cancer and Families

BC 癌症局是否提供冷疗帽？ Does BC Cancer provide cold caps?

不，我们不提供冷疗帽。

我们审查了关于冷疗帽和冷疗控温仪在治疗脱发方面的证据。我们查看了在治疗区使用冷疗帽的安全问题。没有强有力的证据表明，冷疗帽对所有癌症患者都有益。若有新的证据出现，我们将进行审查。为维护患者和工作人员的安全，我们要考虑诸多的因素。

是否有关于冷疗帽的资助方案？ Are there any funding options for cold caps?

没有。BC 癌症局没有为冷疗帽提供任何资助。

如果您有私人医疗保险，请联系您的医疗保险提供商，了解更多信息。

可以在哪里找到更多有关脱发和冷疗帽的信息？ Where can I find more information about hair loss and cold caps?

我们目前暂不推荐任何冷疗帽公司或具体的产品。

我们理解脱发会对癌症患者带来很大影响。我们有很多支持帮助脱发者的资源：

- 登录 bccancer.bc.ca 搜索“脱发（hair loss）”
- 咨询您的医疗护理团队或者我们的图书资料管理员，了解更多信息。
 - [点击这一链接咨询资料管理员](http://www.bccancer.bc.ca/our-services/services/library/contacts-and-hours)